БРС с полной защитой от утечек при разъединении для низкого давления и больших объёмов жидкости

Low Pressure Clean Break Coupling for large volumes

Серия CN
Series CN
Описание:
основная область применения БРС с полной защитой от утечек при разъединении серии CN — наполнение/опорожнение цистерн с химическими жидкостями, перевозимых автомобильным или железнодорожным транспортом.
Большое преимущество БРС данной серии: они позволяют подсоединять и отсоединять длинные гибкие трубопроводы под давлением до 5 бар без утечек жидкости (см. таблицу).
Если рабочее пространство ограничено, БРС типа CN-025 могут использоваться без кольцевого захвата: соединение легко выполняется и без него (можно использовать крючковый ключ для круглых гаек).

Характеристики:
• БРС с полной защитой от утечек при разъединении с байонетным замком
• бескапельная эксплуатация
• соединение под остаточным давлением
• небольшой внешний размер
• высокая пропускная способность
• подходит для вакуума

Технические данные:
• материалы: нержавеющая сталь 1.4571, другие материалы по дополнительному запросу
• уплотнения: стандартные эластомеры
• диапазон рабочих температур: от –20 °C до 130 °C / (возможен иной диапазон по специальному заказу)

Дополнительное оборудование:
• защитные колпачки и заглушки
• электронный мониторинг блокированного положения БРС
• механическое кодирование
• возможность блокировки для предотвращения несанкционированных манипуляций

---

Description:
The non-squirting clean break couplings of the CN series are mainly used in loading stations of trucks or trains for chemical liquids. Other applications are possible as well, for example liquid food processing etc.
A big advantage is the ability to connect and disconnect long hose lines, pressurised up to 5 bar without squirting medium (see table).
In case of limited space the type CN-025 is even available without ring grips due to the very small connection forces (a hook spanner could be used instead).

Features:
• Clean break coupling with bayonet locking
• Non-squirting operation
• Connects under residual pressures
• Small outer dimensions
• Very good flow rates
• Suitable for vacuum

Technical data:
• Materials: stainless steel 1.4571, other materials on request
• Seals: standard elastomers
• Temperature range: –20 °C to 130 °C / (other temperature range on inquiry)

Supplementary equipment:
• Protection caps and plugs
• Electronic queries, locking status
• Mechanically codable
• Lockable against unauthorised access

---

**Серия CN**
**Series CN**
**Clean Break Coupling with Bayonet Locking**
### Серия CN  
**БРС с полной защитой от утечек при разъединении и байонетным замком**  
*Clean Break Coupling with Bayonet Locking*

<table>
<thead>
<tr>
<th>number for order / part number</th>
<th>L</th>
<th>Lk</th>
<th>Dk</th>
<th>t</th>
<th>A</th>
<th>SW</th>
<th>Ln</th>
<th>Dn</th>
<th>Dn</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CN-025-0-WS533-.....*</td>
<td>126,3</td>
<td>79</td>
<td>54</td>
<td>14</td>
<td>G1</td>
<td>41</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-040-0-WS548-.....*</td>
<td>188,8</td>
<td>115,8</td>
<td>85</td>
<td>18</td>
<td>G1½</td>
<td>60</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-050-0-WS560-.....*</td>
<td>205</td>
<td>124</td>
<td>94</td>
<td>20</td>
<td>G2</td>
<td>70</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-080-0-WS588-.....*</td>
<td>231</td>
<td>143</td>
<td>124</td>
<td>24</td>
<td>G3</td>
<td>100</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-100-0-WS613-.....*</td>
<td>260</td>
<td>164</td>
<td>144</td>
<td>25</td>
<td>G4</td>
<td>120</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>number for order / part number</th>
<th>L</th>
<th>Lk</th>
<th>Dk</th>
<th>t</th>
<th>A</th>
<th>SW</th>
<th>Ln</th>
<th>Dn</th>
<th>Dn</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CN-025-2-WS533-.....*-GG</td>
<td>126,3</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>14</td>
<td>G1</td>
<td>41</td>
<td>83</td>
<td>66</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-025-2-WS533-.....* без захватов / without grips</td>
<td>126,3</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>14</td>
<td>G1</td>
<td>41</td>
<td>83</td>
<td>66</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-040-2-WS548-.....*-GG</td>
<td>188,8</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>18</td>
<td>G1½</td>
<td>60</td>
<td>124,3</td>
<td>106</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-050-2-WS560-.....*-GG</td>
<td>205</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>20</td>
<td>G2</td>
<td>70</td>
<td>133</td>
<td>110</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-080-2-WS588-.....*-RG</td>
<td>231</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>24</td>
<td>G3</td>
<td>100</td>
<td>148</td>
<td>144</td>
<td>265</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-100-2-WS613-.....*-RG</td>
<td>260</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>25</td>
<td>G4</td>
<td>120</td>
<td>165</td>
<td>164</td>
<td>300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Коды различных материалов уплотнений по запросу; GG = кольцевой захват (литой алюминий); RG = кольцевой захват (нержавеющая сталь)
* Code for seal qualities on request; GG = ring grips (cast aluminium) RG = ring grips (stainless steel)

### Типы БРС  
Type:  
- CN-025-0-WS533-.....*  
- CN-040-0-WS548-.....*  
- CN-050-0-WS560-.....*  
- CN-080-0-WS588-.....*  
- CN-100-0-WS613-.....*  
- CN-025-2-WS533-.....*-GG  
- CN-025-2-WS533-.....* без захватов / without grips  
- CN-040-2-WS548-.....*-GG  
- CN-050-2-WS560-.....*-GG  
- CN-080-2-WS588-.....*-RG  
- CN-100-2-WS613-.....*-RG

### Таблица характеристик  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Тип</th>
<th>макс. стат. рабочее давление бар / psi</th>
<th>соедин./разъедин.</th>
<th>разъедин.</th>
<th>коэф. расхода</th>
<th>потери **</th>
<th>вес</th>
<th>вес</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CN-025</td>
<td>25 / 362</td>
<td>25 / 362</td>
<td>5</td>
<td>14</td>
<td>0,4</td>
<td>0,74</td>
<td>0,88 без GG</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-040</td>
<td>25 / 362</td>
<td>25 / 362</td>
<td>3</td>
<td>38</td>
<td>0,9</td>
<td>2,17</td>
<td>1,47 с GG</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-050</td>
<td>25 / 362</td>
<td>25 / 362</td>
<td>3</td>
<td>75</td>
<td>1,0</td>
<td>2,57</td>
<td>4,41</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-080</td>
<td>16 / 232</td>
<td>16 / 232</td>
<td>2</td>
<td>101</td>
<td>1,3</td>
<td>5,97</td>
<td>7,32</td>
</tr>
<tr>
<td>CN-100</td>
<td>10 / 145</td>
<td>5 / 72</td>
<td>1</td>
<td>120</td>
<td>2,3</td>
<td>7,96</td>
<td>9,68</td>
</tr>
</tbody>
</table>

** На примере воды комнатной температуры и избыточного давления в контуре, равного 1 бар.  
** When using water at room temperature and an overpressure of 1 bar.
Clean-Break-Kupplung mit Kurvenverriegelung
Clean Break Coupling with Bayonet Locking

График производительности / Performance diagram

Коэффициент расхода Cv: тест в соотв. со стандартом DIN IEC 534 проведён с водой температурой 20 °C / F low rates Cv: test acc. to DIN IEC 534 with water at 20 °C

Другие БРС с полной защитой от утечек при разъединении производства WALTHER-PRÄZISION для химических веществ:
More clean break couplings of WALTHER-PRÄZISION in chemical applications:

БРС с полусферической рабочей поверхностью и полной защитой от утечек при разъединении WALTHER — серия BF
WALThER Clean Break Ball-Face Coupling Series BF

БРС с полной защитой от утечек при разъединении WALTHER серии CN с соединительными элементами для стандартных цистерн
WALThER Clean-Break Coupling Series CN with norm-tanker fitting

WALThER-PRÄZISION
Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

Hausadresse / Head office:
Westfalenstraße 2
42781 Haan, Germany

Postadresse / Postal address:
Postfach 420444
42404 Haan, Germany

Telefon: +49 (0) 21 29 567-0
Telefax: +49 (0) 21 29 567-450

eMail: info@walther-praezision.de
Internet: www.walther-praezision.de

Расстояние давлений / Pressure difference

Differenz der Druckwerte

Видимые названия на русском языке: www.быстроразъёмы.рф